

HISTORIA PERSONAL DEL BOOM

De José Donoso

Editorial Andrés Bello

"La excelencia de la novela latinoamericana es hoy algo firmemente establecido".

Es la última frase del apéndice que José Donoso escribió para poner al día su libro *Historia personal del boom*, reeditado por la Editorial Andrés Bello. Con esta obra demuestra que no solamente es un gran novelista, sino también un maestro del ensayo y un ameno memorialista. A sus magistrales observaciones y certeros juicios agrega su conocimiento directo de escritores que actualmente son famosos y con los cuales convivió en ciudades de América y Europa.

Todavía se habla del *boom* asociando el término a una especie de marketing o estampido comercial para promover a un grupo de autores ansiosos de escapar de sus fronteras nacionales. Se les ha hecho aparecer confabulándose en una sociedad de socorros mutuos, manejados por técnicas publicitarias y llevando una vida principesca.

¡En buena hora si ha sido así! ¿Por qué han de vivir los artistas en el submundo de la economía, subsistiendo apenas? José Donoso destruye esos mitos y aclara que fue el cambio de estilo nacido de "un proceso de internacionalización" lo que llamó la atención de algunas casas editoras, especialmente de Seix Barral, de Barcelona. Podríamos agregar que fue el vigor de la sangre nueva lo que estimuló el interés del mundo viejo y gastado. El *boom* fue calificado incluso de mafia por los envidiosos y acomplejados que no podían salir de su entorno parroquial y aldeano.

Algunos de esos exitosos escritores pasaron por estrecheces angustiosas y decepcionantes incomprendiciones. El mismo Donoso las experimentó en Chile y en Calaceite, pueblito del bajo Aragón en España y tales vivencias las cuenta con gracia y encanto su mujer María Pilar Serrano en el capítulo titulado "El boom doméstico", en este mismo libro.

Los más notables novelistas de esta corriente de triunfadores son Carlos Fuentes, de México; Mario Vargas Llosa, del Perú; y Gabriel García Márquez, de Colombia, Premio Nobel de Literatura 1982. En sus inicios contó con Julio Cortázar. Ha transcurrido un cuarto de siglo desde la publicación o, mejor, explosión marcada por *La muerte de Artemio Cruz*, *La ciudad y los perros* y *Rayuela*, libros que causaron impacto en su tiempo. Pero "la novela hispanoamericana no salió verdaderamente al mundo hasta pasada la segunda mitad de la década (del 60), a partir del triunfo escandalosamente sin precedentes de *Cien años de soledad*, escrita por un colombiano con un prestigio tan reducido que su nombre no figuró en el Congreso de Intelectuales de Concepción en 1962, pese a que ya había publicado *El coronel no tiene quien le escriba*: Gabriel García Márquez". Son palabras de José Donoso, observador testimonial de uno de los más interesantes procesos culturales de nuestra época. *Cien años de soledad* es un verdadero fenómeno con sus millones de ejemplares vendidos en todos los continentes y en distintos idiomas.

José Donoso es otro integrante del *boom*, menos espectacular que los nombrados pero igualmente valioso como representante de la narrativa renovadora. Ha ejercido también la docencia como profesor de literatura en universidades chilenas y de Estados

Unidos, donde su novela *Coronación* ha sido *best seller*. Sus libros están traducidos a varios idiomas, el griego inclusive. Nos enorgullece como compatriota. Es probable que su última novela, *La desesperanza*, sea débil en las primeras ciento cincuenta páginas, como sostiene el crítico Ignacio Valente, pero después "agarra" y no suelta. Con *Coronación*, *El obsceno pájaro de la noche*, *Casa de campo*, *El jardín de al lado*, y *Tres novelitas burguesas* (ésta con matices surrealistas) ha sacado a la literatura chilena de las capillas pueblerinas. Ahora, con esta *Historia personal del boom*, nos muestra intimidades desconocidas de los escritores que ya han pasado a ser objeto de tesis doctorales.

TITO CASTILLO

ALBUM DE FOTOGRAFIAS

De *Paulina Matta*

Editorial Andrés Bello

La Editorial Andrés Bello realiza una labor muy meritoria en favor de los escritores chilenos. Desde hace varios años su concurso de novela con un atractivo premio y la publicación de la obra ha favorecido el aparecimiento de nuevos valores o la consagración de otros ya conocidos.

El año 1986 el galardón fue para *Album de Fotografías*, de Paulina Matta, profesora de literatura, de castellano y de varias técnicas del idioma en universidades de Chile, Ecuador y Perú, con estudios y relatos publicados en diferentes medios. Esta es su primera novela, que interesa desde la portada por la sugerente ilustración de Carlos Rojas Maffioletti.

Curiosamente la Editorial Andrés Bello publicó al mismo tiempo una nueva edición de la novela *Golondrina de invierno*, de Víctor Domingo Silva. Quizás sin proponérselo ha puesto en parangón dos estilos, dos tendencias que representan la tradición y la renovación. La de Víctor Domingo Silva, que data de 1912, corresponde a la narrativa tradicional, con un argumento lineal, con su romanticismo un tanto alegórico y ese costumbrismo descriptivo a que se aficionaron nuestros criollistas de temas rurales.

La nueva narrativa es urbana, consecuencia del crecimiento de las ciudades y del desplazamiento hacia ellas de las poblaciones campesinas. Se ha hecho, por lo tanto, más rica en recursos, más compleja y más 'intimista' al incorporar las variadas experiencias personales de incomunicación o de difíciles relaciones de todo orden. La novela ya no es, como decía Stendhal, un espejo a lo largo de un camino, sino un calidoscopio multiplicador de imágenes a menudo desparramadas y con aparente descoordinación. Por eso está bien puesto el título de este libro que también toca en sordina el tema del exilio que para los chilenos ha sido motivación creadora.

Esta nueva narrativa se hace a veces un poco críptica, con mensajes y referencias que resultan incomprensibles para el común denominador. Por ejemplo, el capítulo "Los